

en Urinary Leg bags

es Bolsas de orina de pierna

it Sacche urinarie da gamba

nl Beenzakken voor urine

en INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

- Urinary leg bag with drain valve and attached tubing
- Urinary leg bag straps

Product Description: Urinary leg bag designed to be emptied or to connect to a night drainage bag. Straps to hold a urinary leg bag securely to the thigh or calf.

Not made with natural rubber latex. Product is made of polyvinylchloride (PVC), low-density polyethylene (LDPE), polyester, and elastic polyurethane fabric.

Indications and Intended Use: A urinary leg bag collects and contains urine. The straps secure a urinary leg bag to the leg. These accessory products are for individuals with urinary incontinence or a urinary stoma.

WARNINGS

- Disinfection and sterilisation (sterilization) may compromise the product. This may result in odour (odor) or leakage.

Precautions

- Single patient – multiple use. Sharing this product with multiple users creates a risk of infection.

Between uses, empty and rinse leg bag with lukewarm water or clean per healthcare provider recommendations. Hang to dry away from heat. Wipe outside of bag and tubing with damp cloth as needed. Clean the connector with an alcohol wipe before each use. Discard when visibly damaged or stained.

Notes: Contact a healthcare practitioner for help with continence care products. In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer and your local competent authority. For more information, see www.hollister.com/authority or contact EC Rep or local distributor.

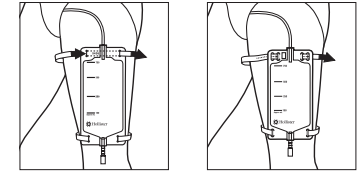
MD Medical Device (as applicable).
CE mark as required

Applying the leg bag

Ensure the drain tap is closed. Remove cap from stepped mount connector if present. Connect the stepped mount connector to the sheath (catheter). Make sure tubing is not kinked or obstructed.

Applying the leg bag straps

Adjust the straps so they are comfortable and secure.



Precautions

- To ensure adequate circulation, do not overtighten.
- Check the area under the straps regularly for skin irritation or trauma.
- To prevent improper drainage do not attach leg bag to knee.

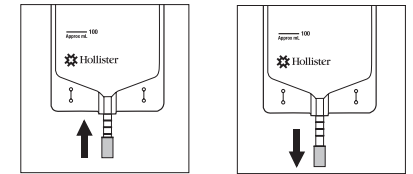


Discard when visibly damaged or stained.

Draining the leg bag

Tap closed

Tap open



To remove and dispose (Please follow all local disposal regulations)
Remove leg bag straps.

es INSTRUCCIONES DE USO

Contenido

- Bolsa de orina de pierna con válvula de vaciado y tubo
- Ligas para bolsas de orina de pierna

Descripción del producto: Bolsa de orina de pierna diseñada para vaciarse o conectarse a una bolsa de orina de cama. Ligas para sujetar firmemente una bolsa de orina de pierna al muslo o la pantorrilla.

No contiene látex de caucho natural. El producto está fabricado con policloruro de vinilo (PVC), polietileno de baja densidad (LDPE), poliéster y tejido elástico de poliuretano.

Indicaciones y uso previsto: Una bolsa de orina de pierna recoge y contiene orina. Las ligas sujetan la bolsa de orina a la pierna. Estos productos están destinados a las personas con incontinencia urinaria o un estoma urinario.

ADVERTENCIAS

- La desinfección y la esterilización pueden perjudicar al producto. Esto puede provocar olor o fugas.

Precauciones

- Para uso múltiple en un único paciente. Compartir este producto con varios usuarios representa un riesgo de infección.

Entre cada uso, vaciar y enjuagar la bolsa de pierna con agua tibia, o bien limpiar según las recomendaciones del profesional sanitario. Colgar para que se seque alejada del calor. Limpiar el exterior de la bolsa y el tubo con un paño húmedo según sea necesario. Limpiar el conector con un paño con alcohol antes de cada uso. Desechar si hay daños o manchas visibles.

Notas: Póngase en contacto con un profesional sanitario para obtener ayuda con los productos para el cuidado de la continencia. En caso de lesión grave (incidente) relacionada con el uso del producto, póngase en contacto con su distribuidor o fabricante local y con la autoridad local competente. Si desea más información, consulte www.hollister.com/authority o póngase en contacto con el representante para la CE o su distribuidor local.

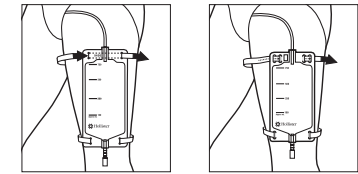
MD Producto sanitario (según corresponda).
Marca CE como es requerido

Colocación de la bolsa de pierna

Asegurarse de que la válvula de vaciado está cerrada. Quitar la tapa del conector universal, si está presente. Conectar el conector universal al colector (catéter). Asegurarse de que el tubo no esté doblado ni obstruido.

Colocación de las ligas de la bolsa de pierna

Ajustar las ligas para que sean cómodas y seguras.



Precauciones

- Para asegurar una circulación adecuada, no apretar en exceso.
- Comprobar con regularidad la zona debajo de las ligas para ver si existe alguna irritación o trauma en la piel.
- Para evitar un drenaje inadecuado, no colocar la bolsa de pierna en la rodilla.

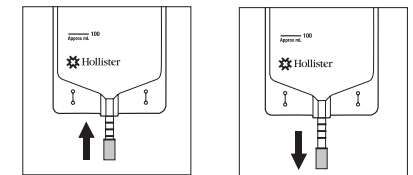


Desechar si hay daños o manchas visibles.

Drenaje de la bolsa de pierna

Tapón cerrado

Tapón abierto



Para retirar y eliminar (Siga todas las normativas locales de eliminación)
Retirar las ligas de la bolsa para pierna.



www.hollister.com/symbolglossary



912860



©2020 Hollister Incorporated.
912860-320

it ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

- Sacca urinaria da gamba con valvola di drenaggio e tubo collegato
- Cinghie per sacche urinarie da gamba

Descrizione del prodotto: Sacca urinaria da gamba progettata per essere svuotata o per collegarsi a un sacchetto di drenaggio da notte. Cinghie per fissare saldamente una sacca urinaria da gamba alla coscia o al polpaccio.

Realizzato senza lattice di gomma naturale. Il prodotto è realizzato in polivinilcloruro (PVC), polietilene a bassa densità (LDPE), poliestere e tessuto elasticizzato in poliuretano.

Indicazioni e utilizzo previsto: Una sacca urinaria da gamba raccoglie e contiene urina. Le cinghie fissano una sacca urinaria da gamba all'arto. Questi prodotti accessori sono destinati a soggetti con incontinenza urinaria o con uno stoma urinario.

AVVERTENZE

- La disinfezione e la sterilizzazione possono compromettere il prodotto. Ciò potrebbe tradursi in cattivi odori o perdite.

Precauzioni

- Singolo paziente - multiuso. Condividere il prodotto con più utilizzatori crea un rischio di infezione.

Tra un utilizzo e l'altro, svuotare e sciacquare la sacca da gamba con acqua tiepida o pulire in base alle raccomandazioni dell'operatore sanitario. Lasciare asciugare appeso lontano da fonti di calore. Strofinare l'esterno del sacchetto e del tubo con un panno umido, se necessario. Pulire il connettore con una salvietta imbevuta di alcol prima di ogni uso. Gettare se visibilmente danneggiati o macchiati.

Note: Contattare un operatore sanitario per assistenza con i prodotti per l'incontinenza. In caso di gravi lesioni (incidente) correlate all'uso del prodotto, contattare il proprio distributore locale o il produttore, nonché l'autorità competente locale. Per ulteriori informazioni, visitare www.hollister.com/authority o contattare il rappresentante CE o il distributore locale.



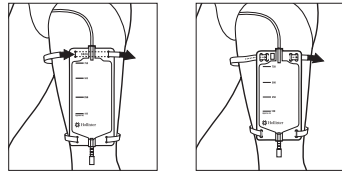
Dispositivo medico (dove applicabile).
CE mark come richiesto

Applicazione della sacca da gamba

Assicurarsi che il rubinetto di drenaggio sia chiuso. Rimuovere il cappuccio dal connettore per montaggio a gradini, se presente. Collegare il connettore per montaggio a gradini alla guaina (catetere). Assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato o ostruito.

Applicazione delle cinghie per sacche da gamba

Regolare le cinghie in modo che siano comode e sicure.



Precauzioni

- Per garantire una circolazione adeguata, non stringere eccessivamente.
- Controllare regolarmente l'area sotto le cinghie per verificare l'eventuale presenza di irritazioni o traumi cutanei.
- Per evitare un drenaggio inadeguato, non fissare la sacca da gamba al ginocchio.



Lavaggio a mano



Asciugamento per sgocciolatura



Non stirare



Non candeggiare

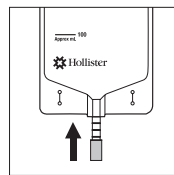


Non lavare a secco

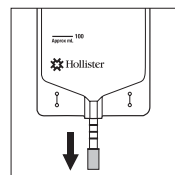
Gettare se visibilmente danneggiati o macchiati.

Drenaggio della sacca da gamba

Rubinetto chiuso



Rubinetto aperto



Come effettuare la rimozione e lo smaltimento (attenersi a tutte le normative locali in tema di smaltimento)
Rimuovere le cinghie per sacche da gamba.

nl GEBRUIKSAANWIJZING

Inhoud

- Beenzak voor urine met aftapkraantje en aangesloten slangen
- Bandjes voor beenzakken voor urine

Productbeschrijving: Beenzak voor urine die kan worden geleegd of aangesloten op een nachtopvangzak. Bandjes waarmee een beenzak voor urine stevig aan de dij of kuit kan worden bevestigd.

Niet vervaardigd uit natuurlijk rubberlatex. Het product is vervaardigd uit polyvinylchloride (PVC), lagedichtheidpolyetheen (LDPE), polyester en elastisch polyurethaan.

Indicaties en beoogd gebruik: In een beenzak voor urine wordt urine opgevangen. Met de bandjes kan een urinezak stevig aan het been worden bevestigd. Deze accessoires zijn bestemd voor mensen met urine-incontinentie of een urostoma.

WAARSCHUWINGEN

- Desinfectie en sterilisatie kunnen het product beschadigen. Dit kan leiden tot geuren of lekkage.

Voorzorgsmaatregelen

- Enkele patiënt – meerdere malen te gebruiken. Gebruik van dit product door meerdere personen kan leiden tot infectie.

Na ieder gebruik moet de beenzak worden geleegd en met lauw water worden gespoeld of worden gereinigd volgens de aanbevelingen van de zorgverlener. Hangend laten drogen uit de buurt van warmtebronnen. Neem de buitenkant van de opvangzak en de slang indien nodig af met een vochtige doek. Reinig de connector voorafgaand aan ieder gebruik met een alcoholdoekje. Bij zichtbare schade of vlekken wegwerpen.

Opmerkingen: Voor hulp met continentieproducten kunt u contact opnemen met een zorgverlener. In het geval dat er ernstig letsel (incident) optreedt met betrekking tot het gebruik van het product, neem dan contact op met uw lokale distributeur of fabrikant en uw lokale bevoegde instantie. Voor meer informatie kunt u naar www.hollister.com/authority gaan of contact opnemen met de vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap (EC) of met de lokale distributeur.



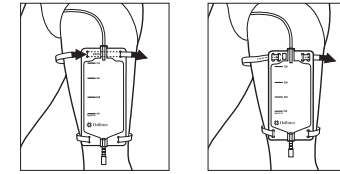
Medisch hulpmiddel (waar van toepassing).
CE-keurmerk zoals vereist

De beenzak bevestigen

Zorg ervoor dat de afvoerkraan is gesloten. Verwijder de dop van de getrapte connector, indien aanwezig. Sluit de getrapte connector aan op de (externe) katheter. De slang mag geen knikken of obstructies bevatten.

Het bevestigen van de beenzakbandjes

Stel de banden af voor comfort en stevigheid.



Voorzorgsmaatregelen

- Niet te strak aantrekken om de bloedsomloop niet te hinderen.
- Controleer het gebied onder de bandjes regelmatig op huidirritatie en beschadiging.
- Bevestig de beenzakken niet aan de knie om ontoereikende afvoer te vermijden.



Met de hand wassen



Hangend laten drogen



Niet strijken



Niet bleken

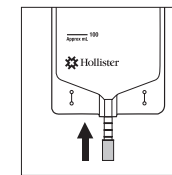


Niet chemisch reinigen

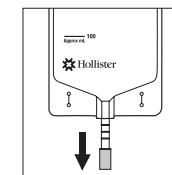
Bij zichtbare schade of vlekken wegwerpen.

De beenzak legen

Kraan gesloten



Kraan open



Verwijderen en wegwerpen (Volg alle lokale regelgeving op omtrent het wegwerpen)
Verwijder de bandjes van de beenzak.